

# LONGINES



## Column-Wheel Single Push-Piece Chronograph 180th Anniversary Limited Edition

Longines is celebrating its 180th anniversary in 2012. The company based in St. Imier is taking this opportunity to present several limited-edition commemorative models representing worthy heirs to its horological expertise. Timeless elegance is in the spotlight with the Longines Column-Wheel Single Push-Piece Chronograph 180th Anniversary Limited Edition, a tribute to the first wrist chronograph developed by Longines in 1913. Its exclusive column-wheel chronograph movement, controlled by its single push-piece, considerably facilitates counting off the seconds and minutes. The subtle balanced visual appeal of its white dial with its red-painted 12 o'clock numeral is a nod to the vintage Agassiz dial, while the mobile bracelet loops are also in line with its prestigious heritage. This pink gold model is issued in a limited, numbered edition of 180.

Movement	Automatic, column-wheel chronograph, L788.2 calibre, 27 jewels, 13 ¼ lignes, 28,800 vih/h, 54-hour power reserve
Functions	Hours, minutes, seconds, date and chronograph
Case	18K pink gold, 40 mm Crown-integrated single push-piece at 3 o'clock Sapphire crystal Transparent caseback Water-resistant to 30 m / 3 ATM / 3 bar
Dial	White Blued steel hands 30-minute and small seconds counters at 3 and 9 o'clock Date window at 6 o'clock
Bracelet/Strap	Brown alligator with a dainty buckle

# LONGINES



## Column-Wheel Single Push-Piece Chronograph 180th Anniversary Limited Edition

Longines aborde l'année 2012 sous le signe de son 180ème anniversaire. La maison de Saint-Imier saisit cette opportunité pour présenter des modèles commémoratifs en éditions limitées, comme autant de dignes héritiers de son expertise horlogère. L'élégance intemporelle est à l'honneur avec The Longines Column-Wheel Single Push-Piece Chronograph 180th Anniversary Limited Edition, un hommage au premier chronographe-bracelet mis au point par Longines en 1913. Grâce à son mouvement chronographe exclusif à roue à colonnes, actionné par son poussoir unique, le décompte des secondes et des minutes est facilité. D'une esthétique soignée, le cadran blanc et son chiffre 12 peint en rouge fait référence au cadran Agassiz d'époque, alors que les anses mobiles du bracelet s'inscrivent dans son héritage prestigieux. Un modèle en or rose limité à 180 pièces numérotées.

Mouvement	Mécanique à remontage automatique, chronographe à roue à colonnes, calibre L788.2, 27 rubis, 13 ¼ lignes, 28'800 Alt/h, réserve de marche de 54 heures
Fonctions	Heure, minute, seconde, date et chronographe
Boîtier	Or rose (18K), 40 mm Monopoussoir à 3h intégré à la couronne Glace saphir Fond transparent Étanche à 30 m / 3 ATM
Cadran	Blanc Aiguilles en acier bleui Compteur 30 minutes et petite seconde à 3h et 9h Guichet date à 6h
Bracelet	Alligator brun avec bouclette

# LONGINES



## Column-Wheel Single Push-Piece Chronograph 180th Anniversary Limited Edition

Longines begeht 2012 das 180. Markenjubiläum. Das Uhrenhaus aus Saint-Imier nutzt die Gelegenheit, um Jubiläumsmodelle in limitierten Serien zu präsentieren, würdige Erben der uhrmacherischen Kompetenz des Hauses. Zeitlose Eleganz zeichnet The Longines Column-Wheel Single Push-Piece Chronograph 180th Anniversary Limited Edition aus, eine Hommage an den ersten Armbandchronographen, den Longines 1913 entwickelte. Durch das exklusive, über nur einen Drücker zu bedienende Säulenrad-Chronographenwerk ist das Stoppen von Minuten und Sekunden ein Kinderspiel. Die gepflegte Ästhetik des weissen Zifferblatts mit seiner aufgemalten roten 12 verweist auf das Agassiz-Zifferblatt dieser Zeit, die beweglichen Anschlussbügel für das Band stehen in der grossen Tradition des Hauses. Ein Rotgoldmodell in einer auf 180 Exemplare limitierten Serie.

Werk	Mechanisch mit automatischem Aufzug, Säulenradchronograph, Kaliber L788.2, 27 Lagersteine, 13 ¼ "", 28.800 Halbschw./h, Gangreserve 54 h
Funktionen	Stunde, Minuten, Sekunden, Datum, Chronograph
Gehäuse	Rotgold (18 K), 40 mm Chronodrücker bei der 3 integriert in die Krone Saphirglas Gehäuseboden transparent Wasserdicht bis 30 m / 3 ATM
Zifferblatt	Weiss Zeiger Stahl gebläut 30-Minuten-Zähler und kleine Sekunde bei der 3 bzw. der 9 Datumsfenster bei der 6
Armband	Alligator braun mit Schnalle

# LONGINES



## Column-Wheel Single Push-Piece Chronograph 180th Anniversary Limited Edition

Longines inizia il 2012 sotto il segno del suo 180° anniversario. La maison di Saint-Imier coglie l'opportunità per presentare modelli commemorativi in edizione limitata come altrettanti degni eredi della sua sapienza orologiera. L'eleganza senza tempo è celebrata con The Longines Column-Wheel Single Push-Piece Chronograph 180th Anniversary Limited Edition, un omaggio al primo cronografo da polso messo a punto da Longines nel 1913. Grazie al suo movimento cronografo esclusivo con ruota a colonne, azionato dal monopulsante, il conteggio dei secondi e dei minuti risulta facilitato. L'estetica è curata, e il quadrante bianco con numero 12 colorato di rosso fa riferimento al quadrante Agassiz d'epoca, mentre le anse mobili del cinturino rivelano la propria appartenenza al prestigioso patrimonio del marchio. Un modello in oro rosa limitato a 180 esemplari numerati.

Movimento	Meccanico a carica automatica, cronografo con ruota a colonne, calibro L788.2, 27 rubini, 13''' ¼, 28.800 alternanze/ora, riserva di carica di 54 ore
Funzioni	Ora, minuti, secondi, data e cronografo
Cassa	Oro rosa (18 carati), 40 mm Monopulsante a ore 3 integrato nella corona Vetro zaffiro Fondello trasparente Impermeabile sino a 30 m / 3 ATM
Quadrante	Bianco Lancette in acciaio azzurrato Contatore 30 minuti e piccoli secondi rispettivamente al 3 e al 9 Finestrella della data a ore 6
Cinturino/Bracciale	Alligatore marrone con fibbia

# LONGINES



## Column-Wheel Single Push-Piece Chronograph 180th Anniversary Limited Edition

Longines aborda el año 2012 bajo el signo de su 180º aniversario. La casa de Saint-Imier aprovecha esta oportunidad para presentar unos modelos conmemorativos en ediciones limitadas, como dignos herederos de su pericia relojera. The Longines Column-Wheel Single Push-Piece Chronograph 180th Anniversary Limited Edition rinde honores a la elegancia intemporal, con este homenaje al primer cronógrafo de pulsera presentado por Longines en 1913. Gracias a su movimiento de cronógrafo exclusivo con rueda de columnas, accionado por un pulsador único, se facilita el descuento de los segundos y de los minutos. De una estética ensoñadora, la esfera blanca y su cifra 12 pintada en rojo hace referencia a la esfera Agassiz de la época, a la vez que las asas móviles de la pulsera se inscriben en su prestigiosa herencia. Un modelo de oro rosa limitado a 180 ejemplares numerados.

Movimiento	Mecánico de remonte automático, cronógrafo con rueda de columnas, calibre L788.2, 27 rubíes, 13 ¼ líneas, 28.800 Alt/h, reserva de marcha de 54 horas
Funciones	Horas, minutos, segundos, fecha y cronógrafo
Caja	Oro rosa (18 quilates), 40 mm Monopulsador a las 3 h integrado a la corona Cristal zafiro Fondo transparente Sumergible hasta 30 m / 3 ATM
Esfera	Blanca Agujas de acero azulado Contador 30 minutos y segundero a las 3 h y 9 h Ventanilla fecha a las 6 h
Pulsera	Aligátor castaño con hebilla

# LONGINES



## Column-Wheel Single Push-Piece Chronograph 180th Anniversary Limited Edition

Longines於2012年慶祝其180週年。建基於St.Imier的總公司借這個機會提出幾個限量版款式，紀念代表其鐘錶輝煌的傳統專業技術。向Longines於1913年開發的首枚手腕式計時碼表致敬，Longines的Column-Wheel Single Push-Piece Chronograph 180th Anniversary Limited Edition，永恆的優雅依然是主要焦點。以單按鈕式控制的獨有導柱輪計時機芯，相當有助於小秒及分鐘計時。漆成紅色的12點鐘時標及白色錶盤，極具視覺吸引力的微妙平衡，亦是向Agassiz這復古錶盤致意，而移動的錶鍊環也是根據其尊貴的祖承。限量版玫瑰金型號，只發行180枚，每枚均有獨立編號。

Movimiento	自動，導柱輪計時秒錶，L788.2機芯，27顆寶石，13¼法分，28,800擺頻/小時，54小時動力儲備
Funciones	小時，分鐘，秒，日期和的計時碼表
Caja	18K玫瑰金，40毫米 3點鐘位置的綜合表冠及單按鈕 藍寶石水晶玻璃 透明底蓋 防水30米
Esfera	白色 藍鋼指針 30分鐘和小秒計數器分別在3點鐘及9點鐘位置 6點鐘位置的日期窗口
Pulsera	棕色鱷魚皮與纖巧的表扣